

2020年1月28日

学 生 支 援 課

学生各位

## 新型コロナウイルス関連肺炎について

現在、中国の武漢を中心に、新型コロナウイルス関連肺炎患者が発生しています。患者の家族、医療従事者での感染が報告されており、濃厚接触による感染の可能性もあります。また、持続的な人から人への感染の恐れも出てきています。

### 1. マスクの着用や手洗いの徹底など、通常の感染症対策をしてください。

この時期、インフルエンザも流行しておりますので、手洗い(帰宅時、食前等)を励行して下さい。咳やくしゃみ、鼻汁、咽頭痛、発熱などの症状が1つでもある場合は、マスクを着用して下さい。

### 2. 海外渡航については、渡航情報を把握し、慎重な対応と感染防止に努めてください。

海外へ渡航予定の方は、渡航情報を再度ご確認ください、渡航の中止・延期もご検討下さい。また渡航した場合は、家畜や野生動物との接触、調理が不十分な食物の摂取を避け、体調の悪い方や病気の方との接触も避けて下さい。

### 3. 海外渡航から帰国した方は、健康状態に注意し、適切な対応をとってください。

最近、海外(特に中国)に渡航した方は、帰国後数週間は健康状態に注意していただき、体調不良時は医療機関を受診して下さい。

#### 関連リンク

[中国における新型コロナウイルスの発生](#)

[外務省海外安全ホームページ \(PC版、スマホ版\)](#)

[外務省海外安全ホームページ \(モバイル版\)](#)

[厚生労働省ホームページ](#)

[CDC \(Centers for Disease Control and Prevention\) ホームページ](#)

# Pneumonia related to new coronavirus

An outbreak of pneumonia related to a new coronavirus is currently affecting many patients in China, primarily in Wuhan. There have been reports of infections among family members of patients and healthcare workers, suggesting the possibility of infection through close contact, and there is fear of sustained human-to-human transmission.

## **1. Take usual measures against infectious diseases, such as wearing a mask and thoroughly washing your hands.**

As influenza is also prevalent at this time of the year, please get into the habit of regularly washing your hands (upon returning home, before meals, etc.). If you have any symptoms including a cough, sneezing, a runny nose, or a fever, please ensure that you wear a mask.

## **2. If you are travelling overseas, please be informed about your destination and make careful efforts to prevent infection.**

Anybody who is scheduled to travel overseas should look up information on their destination and consider cancelling or postponing their trip. People who have already travelled out to Wuhan should avoid contact with livestock and wild animals as well as anyone who is sick or feeling unwell. They should also avoid consuming food that has not been sufficiently cooked.

## **3. If you recently returned from overseas, please take care of your health and take appropriate measures.**

Anyone who recently travelled to overseas (especially China) should pay special attention to their health in the weeks following their return to Japan, and seek medical advice when feeling unwell.

Student Services Division

[Pneumonia related to new coronavirus \(Ministry of Health, Labour and Welfare\) \(Japanese\)](#)

[WHO: Novel Coronavirus \(2019-nCoV\)](#)

[CDC \(Centers for Disease Control and Prevention\)](#)